

1



CLB-S20Li

20VDC



3.5³ m /min



60m/s

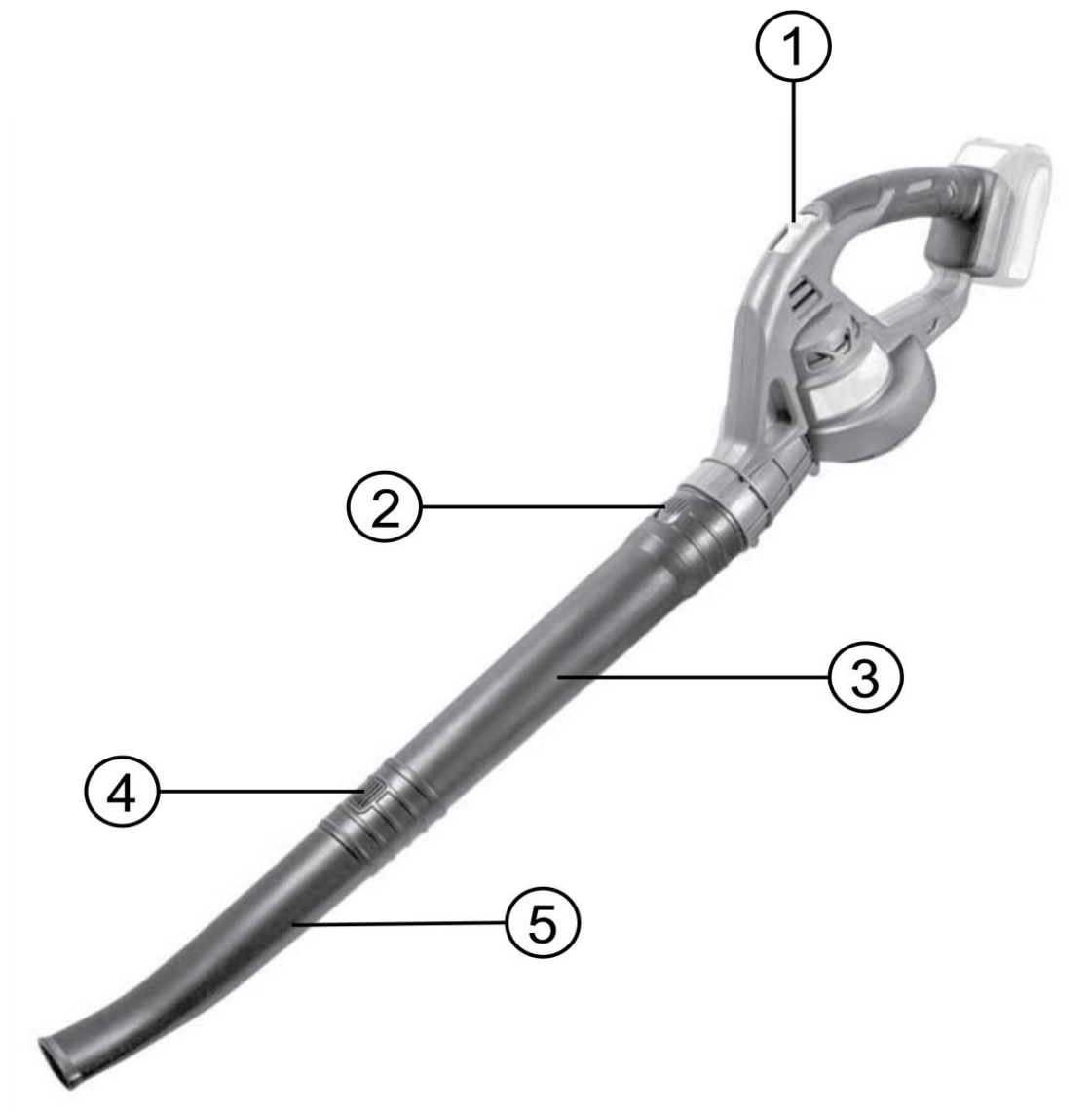


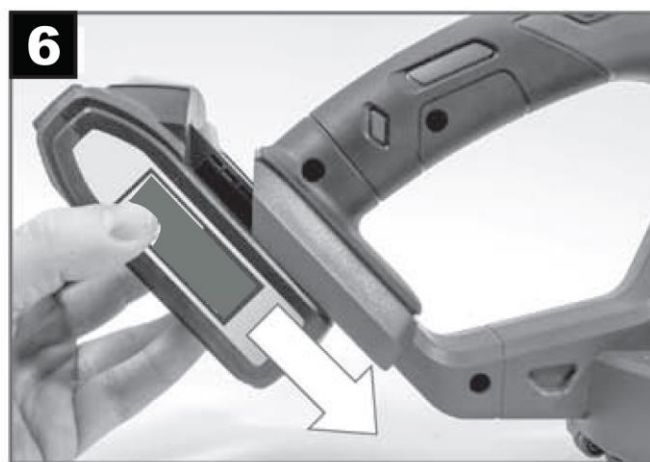
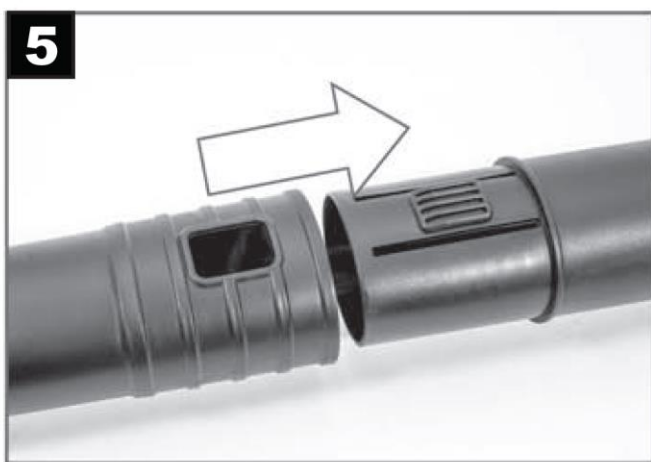
1h



1.25kg

2





CORDLESS LEAF BLOWER

INTENDED USE

This equipment is only intended to blow thin foliage at private homes and hobby gardens.

This equipment is not suitable for commercial use. Any other use not expressly approved in these instructions may result in damage to the equipment and serious dangers to the user. The operator or user is responsible for accidents or damage to other people and their property. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

1

PRODUCT ELEMENTS

2

1	Switch	2	Lock button
3	Blower tube	4	Concentrator nozzle lock button
5	Concentrator nozzle		

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Read instruction manual.		Do not use the hedgecutter in the rain or leave it outdoors when it is raining.
	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine. Warning: Keep a safe distance from the machine when operating.		Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine. Keep bystanders a safe distance away from the machine.
	Keep hands and feet out of the openings while the machine is running.		Rotating fan. Keep hands and feet out of the openings while the machine is running.
	Wear eye and ear protection.		Do not work in the rain or leave the leaf blower/garden vacuum outdoors whilst raining.
	Remove battery before adjusting or cleaning, and before leaving the machine unattended for any period.		

SAFETY

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1) Work area a) Keep your work area clean and well lit.

Untidy or poorly lit working areas can result in accidents.

b) Do not use the power tool in potentially explosive environments containing flammable liquids, gases or dusts.

Power tools create sparks which can ignite dusts or fumes.

c) Keep children and other people away while you are operating the power tool. Distractions can cause you to lose control of the equipment.

2) Electrical safety

a) The mains plug on the power tool must fit the mains socket. Never modify the plug in any way. Never use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and the correct sockets reduce the risk of electric shock.

b) Avoid touching grounded surfaces such as pipes,

radiators, ovens, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.

c) Keep the power tool away from rain or moisture. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.

d) Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry or hang up the power tool, or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the equipment. Damaged or tangled cables increase the risk of an electric shock.

e) When using power tools outdoors, only use extension cords suitable for outdoor use. Using an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) Use a residual current equipment (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable. Using an earth leakage circuit breaker reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

a) Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution when using power tools. Do not use power tools when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. One moment of carelessness when using the power tool can lead to serious injury.

b) Always wear protective equipment and safety glasses. Wearing personal protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protectors, depending on the type and application of the power tool, reduces the risk of injuries.

c) Avoid accidental starting. Verify the power tool is switched off before connecting it to the mains and/ or connecting the battery, picking it up, or carrying it. Carrying the power tool with your finger on the ON/OFF switch or connecting switched on equipment to the mains can result in accidents.

d) Remove any setting tools or spanners before you switch the power tool on. Leaving a tool or spanner attached to a rotating part of a equipment can lead to injury.

e) Avoid unnatural postures. Keep proper footing and balance at all times. This will ensure having better control over the power tool in unforeseen circumstances.

f) Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.

g) If vacuum dust extraction and collection equipments are fitted do not forget to check that they are properly connected and correctly used. Using of a dust extraction system reduces the hazard presented by dust.

4) Using and handling the equipment

a) Do not overload the equipment. Always use a power tool intended for the task. By using the right power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.

b) Do not use a power tool with a defective switch. Power tools that can no longer be switched on and off are dangerous and must be repaired.

c) Unplug from the mains and/or remove the battery before adjusting the equipment, changing accessories, or setting the equipment down. This precaution is intended to prevent you from unintentionally starting the power tool.

d) Always be sure to keep power tools out of reach of children when not in use. Do not let anyone use the power tool if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice. Power tools are dangerous when used by inexperienced individuals.

e) Maintain the power tool with care. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the function of the power tool. Have damaged parts repaired before using the equipment. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools clean and sharp. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.

g) Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of equipment. When doing so consider the working conditions and the application. The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.

5) Using and handling the battery operated tool

a) Always charge the rechargeable batteries in chargers recommended by the manufacturer.

Remaining risks

Even when using the power tool properly, remaining risks may exist. The following hazards may occur based on the construction of the equipment:

- lung damage when not wearing a suitable protective mask.

- hearing damage when not wearing suitable ear protection.

- damage to health due to handarm vibration when using the equipment for extended periods, and not properly operated and maintained. A charger suitable for a specific type of rechargeable batteries may cause fires when used with different rechargeable batteries.

b) Always use the power tool with the specified rechargeable batteries. Using different rechargeable batteries can result in injuries and fire hazards.

c) Keep the rechargeable battery not in use away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects which may result in bridging of the contacts. A short circuit between the battery contacts can result in burns or fire.

d) Incorrect use can result in battery leaks. Avoid contact with the liquid. Rinse with water in the event of accidental contact. If the liquid enters the eye, also seek medical help. Leaking battery fluid can result in skin irritations or burns.

6) Service

Always have the power tool repaired by qualified professionals using only OEM spare parts. This will ensure the safety of the power tool. Have defective power cords replaced by the manufacturer or similarly qualified and authorised persons.

Additional safety notices



Familiarise yourself with all contents and the correct use of the equipment before using it. Be sure you are able to immediately shut off the equipment in the event of an emergency. Improper use can result in serious injuries

- Never allow children to use the equipment. The law and local ordinances may require a minimum age for use. Further, do not allow persons not familiar with the entire operating instructions to use the equipment.

- Always operate the equipment in daylight or good artificial lighting.

- Be mindful of open windows, children, pets, etc. Stop working if children and pets are nearby. The material being blown may be blown toward you. Maintain a safety distance of 5 m around you.

- Do not switch on the equipment if it is being held in the opposite direction or is not in the operating position.

- Do not direct the equipment at persons, particularly do not direct the air stream at eyes and ears.

- Familiarise yourself with your surroundings and be mindful of potential hazards you may not hear whilst working.

- Ensure a solid stance whilst working, particularly on slopes.

- Maintain a walking speed, do not run.

- Carefully inspect the area to be cleaned and remove any wires, rocks, tins and other foreign objects.

- Keep fingers and feet away from the e opening and the impeller. There is a risk of injury.

- Only use the equipment fully assembled.
- Only use spare parts and accessories supplied and recommended by our Service Centre.
- Switch off the equipment: - when not using, transporting, or leaving the equipment unsupervised; - when cleaning or performing maintenance, or changing accessories; - in the event of contact with foreign objects or abnormal vibration.
- Keep all air intakes free of debris.

Warning! The power tool generates a magnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impact medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants consult their physician and the manufacturer of the medical implant before using this equipment.

MOUNTING AND OPERATION

ASSEMBLY

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

ASSEMBLING THE BLOWER TUBES

The blower tube can be installed on the blower without using any tools.

Sliding the blower tube onto the blower housing until the lock button clicks into place, See fig 4.

Insert the concentrator nozzle onto the blower tube until the concentrator nozzle lock button clicks into place. See fig 5. (Concentrator nozzle is used to increase air flow in tight areas: flower beds, under decks, etc.)

CHECKING THE BATTERY LEVEL (See fig 3)

Press the button on the battery pack, and the light will shine. Detail level shown in the fig 3.

ASSEMBLE OR DISASSEMBLE THE BATTERY PACK ONTO THE MACHINE (See fig 6&7)

Insert the battery pack on to the machine according to the direction shown in fig 6.

To disassemble the battery pack, just press the knob on the pack and then pull backward. See fig 7.

STARTING AND STOPPING THE blower (see fig 8)

To start the blower, place the on/off switch in the ON (1) position.

To stop the blower, place the on/off switch in the OFF(0) position.

WORKING ADVICE

⚠ WARNING Battery tools are always in operating condition. Therefore, switch should always be in the OFF position when not in use or carrying at your side.

To keep from scattering debris, blow around the outer edges of a debris pile. Never blow directly into the center pile.

To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.

Use rakes and brooms to loosen debris before blowing. In dusty conditions, slightly dampen surface when water is available.

Conserve water by using power blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches, and gardens.

Watch out for children, pets, open windows, or freshly washed cars, and blow debris safely away.

After using blowers or other equipment, clean up! Dispose of debris properly.

NOISE/VIBRATION INFORMATION

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60335 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

MAINTENANCE

⚠ Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts. The machine requires no additional lubrication.

ENVIRONMENT PROTECTION

 In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN50636-2-100:2014; EN60335-1:2012+A11:2014; EN62233:2008; EN55014-1:2006+A1:2009/+A2:2011; EN55014-2:2015; in accordance with the regulations 2006/42/EC, 2006/95/EC,2014/30/EC.

NOISE/VIBRATION Measured in accordance with EU Noise Directive 2000/14/EC & 2005/88/EC the sound pressure level of this tool is <69,5 dB(A) and the sound power level is <78.2 dB(A) .

DE Deutsch

AKKU-LAUBBLÄSER

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Gerät ist nur für das Herausblasen von dürrerem Blattwerk im privaten Haus und Hobbygarten bestimmt. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

TECHNISCHE DATEN

1 WERKZEUG-ELEMENTE

2

1	Schalter	2	Sperrknopf
3	Gebläseschlauch	4	Konzentratordüsensperrknopf
5	Konzentratordüse		

ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Allgemeiner Gefahrenhinweis.		Lesen Sie die Betriebsanleitung.
	Achten Sie darauf, dass in der Nähe stehende Personen nicht durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden. Warnung: Halten Sie einen sicheren Abstand zum Gartengerät, wenn es arbeitet.		Achten Sie darauf, dass in der Nähe befindliche Personen nicht durch umherfliegende Fremdkörper vom Gartengerät verletzt werden. Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zum Gartengerät.
	Kommen Sie mit Ihren Händen und Füßen nicht in die Öffnungen, während das Gartengerät läuft.		Rotierendes Gebläse. Kommen Sie mit Ihren Händen und Füßen nicht in die Öffnungen, während das Gartengerät läuft.
	Tragen Sie Gehörschutz und Schutzbrille.		Arbeiten Sie nicht im Regen und lassen Sie den Laubbläser/Gartensuger nicht im Freien, während es regnet.
	Entnehmen Sie den Akku bevor Sie Einstell- oder Reinigungsarbeiten am Gartengerät vornehmen oder wenn das Gartengerät eine Zeit lang unbeaufsichtigt bleibt.		

SICHERHEIT

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

⚠ WARNING Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

1) Arbeitsbereich a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist. c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die

Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Gerätes

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät welegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.

Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuerzeuges

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine

Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6) Service

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Lassen Sie defekte Netzkabel vom Hersteller oder einer ähnlich dafür qualifizierten und autorisierten Person ersetzen.

Weiterführende Sicherheitshinweise



Machen Sie sich mit allen Geräteteilen und der richtigen Bedienung des Gerätes vertraut, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät im Notfall sofort ausschalten können. Der unsachgemäße Gebrauch kann zu schweren Verletzungen führen.

MONTAGE UND BETRIEB



GERÄUSCH-/VIBRATIONSINFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60335 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterschlitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile. Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertagshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN50636-2-100:2014; EN60335-1:2012+A11:2014; EN62233:2008; EN55014-1:2006+A1:2009/A2:2011; EN55014-2:2015; gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2006/95/EGC, 2014/30/EGC.

GERÄUSCH/VIBRATION Gemessen gemäß EN ISO 2151 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes <69,5 dB(A) und der Schalleistungspegel <78,2 dB(A).

ВОЗДУХОДУВКА

ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Садовый инструмент предназначен для сдува и сбора листьев и садовых отходов, напр., травы, возле дома и в саду. Использовать садовый инструмент в качестве измельчителя запрещается. Использовать электроинструменты можно только однозначно предписанным способом – любые другие способы опасны. При ненадлежащем использовании возможны травмы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1

УСТРОЙСТВО

2

1	переключатель	2	Кнопка блокировки
3	Трубка воздуходувки	4	Кнопка блокировки сопла концентратора
5	Сопло концентратора		

Пояснение пиктограмм

	Общее указание на наличие опасности.		Прочитайте руководство по эксплуатации.
	Следите за тем, чтобы отбрасываемые работающей машиной предметы не травмировали находящихся вблизи людей. Предупреждение: Выдерживайте безопасное расстояние до садового инструмента, когда он работает.		Следите за тем, чтобы чужеродные предметы, отлетающие от садового инструмента, не травмировали находящихся поблизости людей. Следите за тем, чтобы другие лица находились на безопасном расстоянии от садового инструмента.
	Не вставляйте руки и ноги в отверстия, когда садовый инструмент работает.		Вращающаяся воздуходувка. Не вставляйте руки и ноги в отверстия, когда садовый инструмент работает.
	Обязательно надевайте средства защиты органов слуха и защитные очки.		Не работайте в дождь и не оставляйте воздуходувку/садовый пылесос на улице, когда идет дождь.
	Вынимайте аккумулятор перед работами по настройке или очистке садового инструмента или если Вы надолго оставляете садовый инструмент без присмотра.		

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

• **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.

• **Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

• **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

• **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.

- **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отоп-ления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- **Не разрешается использовать шнур не по назначе-нию, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки.** Защищайте шнур от воздей ствия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск пораже ния электротоком.
- **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-уд линители.** Применение пригодного для работы под от крытым небом кабеля-удлинителя снижает риск пора жения электротоком.
- **Если невозможно избежать применения электроин струмента в сыром помещении, подключайте элек троинструмент через устройство защитного отклю чения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- **Будьте внимательными, следите за тем, что Вы де лаете, и продуманно начинайте работу сэлектро инструментом.** Не пользуйтесь электроинстру ментом в усталом состоянии или если Вы нахо дитесь в состоянии наркотического или алкогольно го опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинстру ментом может привести к серьезным травмам.
- **Применяйте средства индивидуальной защиты ивсегда защитные очки.** Использованиесредств инди видуальнойзащиты, как то: защитной маски, обуви нанескользкой подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимостиот вида работы сэлектроинструментом снижает риск получения травм.
- **Предотвращайте непреднамеренное включениеэлектроинструмента.** Перед подключениемэлектроинструмента к электропитанию и/или каккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключа теле при транспортировке электроинструмента и под ключение к сети питания включенного электроинстру мента чревато несчастными случаями.
- **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инстру мент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- **Не принимайте неестественное положение корпуса тела.** Всегда занимайте устойчивое положение и со храняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожида ных ситуациях.
- **Носите подходящую рабочую одежду.** Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы мо гут быть затянуты вращающимися частями.
- **При наличии возможности установки пылеотсасы вающих и пылесборных**

устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. При менение пылеотсоса может снизить опасность, созда ваемую пылью. **Применение**

электроинструмента и обращение с ним

- **Не перегружайте электроинструмент.**

Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.

С подходящим электроинстру ментом Вы работаете лучше и надежнее в указанномдиапазоне мощности.

- **Не работайте с электроинструментом при неисправ ном выключателе.**

Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и дол жен быть отремонтирован.

- **До начала наладки электроинструмента, перед за меной принадлежностей и прекращением работы отключайте**

штепсельную вилку от розетки сети/или выньте аккумулятор. Эта мера предос

торожности предотвращает непреднамеренное вклю чение электроинструмента.

- **Храните электроинструменты в недоступном длядетей месте. Не разрешайте пользоваться электро инструментом лицам, которые не**

знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электро инструменты опасны в руках неопытных лиц.

- **Тщательно ухаживайте за электроинструментом.**

Проверяйтебезупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поло мок или повреждений, отрицательно влияющих нафункциюэлектроинструмента.

Поврежденные части должны быть отремонтированы до использова

нияэлектроинструмента. Плохоеобслуживание элек троинструментов является причиной большого числанесчастных случаев.

- **Держите режущий инструмент в заточенном и чи стом состоянии.**

Заботливо ухоженные режущие ин струменты с острыми режущими кромками ре же закли ниваются и их легче вести.

- **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоя щими инструкциями.**

Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

Сервис

- **Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

МОНТАЖ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3 4 5 6 7 8

ДАННЫЕ ПО ШУМУ И ВИБРАЦИИ

Указанный в этих инструкциях уровень вибрации определен в соответствии со стандартизированной методикой измерений, прописанной в EN 60335, и может использоваться для сравнения электроинструментов. Он пригоден также для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Уровень вибрации указан для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ, с различными принадлежностями, с применением сменных рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может быть иным. Это может значительно повысить вибрационную нагрузку в течение всей продолжительности работы. Для точной оценки вибрационной нагрузки в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время. Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



Перед техническим обслуживанием отключайте инструмент от аккумулятора!

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт, аммиачные растворы и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.
- Инструмент не требует дополнительной смазки.
- В случае неисправностей обратитесь в Службу сервиса.



УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Старые электроприборы подлежат вторичной переработке и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Мы с полной ответственностью заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим стандартам и нормативным документам: We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN50636-2-100:2014; EN60335-1:2012+A11:2014; EN62233:2008; EN55014-

1:2006+A1:2009/+A2:2011; EN55014-2:2015; в соответствии с правилами 2006/42/ЕЕС, 2006/95/ЕЕС, 2014/30/ЕЕС.

ШУМ И ВИБРАЦИЯ По результатам измерений в соответствии с EN60335 уровень звукового давления данного устройства составляет <69,5 дБ(А), уровень шум составляет <78,2 дБ(А).



Español

ASPIRADOR

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

Este equipo solo está destinado a soplar follaje en casas privadas y jardines de pasatiempos.

Este equipo no es adecuado para uso comercial.

Cualquier otro uso no aprobado expresamente en estas instrucciones pueden ocasionar daños al equipo y serios peligros para el usuario.

El operador o usuario es responsable por accidentes o daños a otras personas y sus propiedades.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA

1	Cambiar	2	Botón de bloqueo
3	Tubo de soplador	4	Botón de bloqueo de la boquilla del concentrador
5	Boquilla de concentrado		

EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA

	Advertencia general de peligro.		Lea las instrucciones de servicio con detenimiento.
	Preste atención a que las personas circundantes no resulten lesionadas por los cuerpos extraños que pudieran salir proyectados. Advertencia: Mantenga una separación de seguridad respecto al aparato para jardín en funcionamiento.		Preste atención a que las personas circundantes no resulten lesionadas por los cuerpos extraños que pudieran salir proyectados. Cuide que las personas en las inmediaciones se mantengan a suficiente distancia del aparato para jardín.
	Mantenga alejadas sus manos y pies de las aberturas con el aparato para jardín en funcionamiento.		Ventilador en funcionamiento. Mantenga alejadas sus manos y pies de las aberturas con el aparato para jardín en funcionamiento.
	Utilice protectores auditivos y gafas de protección.		No trabaje bajo la lluvia ni deje el Aspirador/Soplador de hojas a la intemperie si está lloviendo.
	Desmunte el acumulador antes de realizar un ajuste o limpieza del aparato para jardín, o al dejar éste sin vigilancia durante cierto tiempo.		

SEGURIDAD

Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas

ADVERTENCIA Lea integralmente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

El término herramienta eléctrica empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

Seguridad del puesto de trabajo

• Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.

El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

• **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

• **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.**

Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

• **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

• **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

• **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

• **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

• **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

• **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno humedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial.** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

Seguridad de personas

• **Este atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

• **Utilice un equipo de protección personal y en todo**

caso

unas gafas de proteccion. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicacion de la herramienta electrica empleada, se utiliza un equipo de proteccion adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos deseguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

- **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta electrica este desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta electrica sujetandola por el interruptor de conexion/desconexion, o si alimenta la herramienta electrica estando esta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

- **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta electrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta electrica.

- **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitira controlar mejor la herramienta electrica en caso de presentarse una situacion inesperada.

- **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas moviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

- **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiracion o captacion de polvo, asegurese que estos esten montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

Uso y trato cuidadoso de herramientas electricas

- **No sobrecargue la herramienta electrica. Use la herramienta electrica prevista para el trabajo a realizar.**

Con la herramienta adecuada podra trabajar mejor y mas seguro dentro del margen de potencia indicado.

- **No utilice herramientas electricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas electricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

- **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta electrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta electrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta electrica.

- **Guarde las herramientas electricas fuera del alcance de los ninos. No permita la utilizacion de la herramienta electrica a aquellas personas que no esten familiarizadas con su uso o que no hayan leido estas instrucciones.**

Las herramientas electricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

- **Cuide la herramienta electrica con esmero.**

Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes moviles de la herramienta electrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta electrica.

Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica. Muchos de los accidentes se deben a herramientas electricas con un mantenimiento deficiente.

- **Mantenga los utiles limpios y afilados.** Los utiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

- **Utilice la herramienta electrica, accesorios, utiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas electricas diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

Uso y manejo de la herramienta inalámbrica

a) Cargue la batería exclusivamente en los cargadores recomendados por el fabricante. Utilizar un cargador con una batería que no le corresponde entraña peligro de incendios.

b) Utilice exclusivamente las baterías indicadas para las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendios.

c) Mantenga la batería que no utilice alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar un puenteado de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.

d) Un uso incorrecto puede provocar una fuga de líquidos en la batería. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de contacto accidental, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también asistencia médica. El líquido derramado de la batería puede causar irritaciones cutáneas o quemaduras.

Servicio

- **Únicamente haga reparar su herramienta electrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta electrica.

MONTAJE Y OPERACION

3 4 5 6 7 8

INFORMACION SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60335 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la solicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con accesorios diferentes, con útiles divergentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo:

Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la máquina no está conectada cuando vaya a realizar tareas de mantenimiento en el motor.

Las máquinas han sido diseñadas para poder funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La máquina funcionará de manera satisfactoria y continuada, siempre que la cuide adecuadamente y la limpie con regularidad. Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar que se caliente el motor. Limpie regularmente la cubierta de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Mantenga las ranuras de ventilación limpias. Si no sale la suciedad, utilice un paño suave humedecido con agua y jabón. No utilice nunca disolventes como petróleo, alcohol, amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las partes de plástico.

ADVERTENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Para que la máquina no sufra daños durante su transporte, viene guardada en un fuerte embalaje. Casi todos los materiales del embalaje son reciclables. Lleve estos materiales a un centro de reciclado adecuado. Cuando ya no quiera su máquina, llévesela al distribuidor de su zona. Allí la reciclarán sin dañar el medio ambiente.

¡Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN50636-2-100:2014; EN60335-1:2012+A11:2014; EN62233:2008; EN55014-1:2006+A1:2009/+A2:2011; EN55014-2:2015; de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CEE, 2006/95/CEE, 2014/30/CEE. RUIDOS/VIBRACIONES Medido según EN ISO 2151 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a <69,5 dB(A) y el nivel de la potencia acústica <78,2 dB(A).

FR

Français

SOUFFLEUR DE FEUILLES SANS FIL

UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour le soufflage des feuilles mortes dans un cadre privé et pour le jardinage. Ce produit n'est pas destiné à l'usage professionnel. Toute autre utilisation, n'étant pas explicitement mentionnée dans le mode d'emploi, peut conduire à un endommagement de l'appareil et représenter de graves dangers pour l'utilisateur. L'utilisateur est responsable en cas d'accident ou de dommages causés à d'autres personnes ou à leur propriété. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages causés par une manipulation non conforme ou par une utilisation erronée de l'appareil.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

1

ELEMENTS DE L'OUTIL

2

1	Commutateur	2	Bouton de verrouillage
3	Tube de soufflante	4	Bouton de verrouillage de la buse du concentrateur
5	Buse de concentrateur		

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Indications générales sur d'éventuels dangers.		Lisez soigneusement ces instructions d'utilisation.
	Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine. Avertissement : Gardez une distance de sécurité quand l'outil de jardin est en marche.		Veillez à ce que les particules projetées par l'outil de jardin ne blessent pas les personnes se trouvant à proximité. Veillez à maintenir une distance de sécurité entre l'outil de jardin et toute personne se trouvant à proximité.
	Tenez vos mains et vos pieds à distance des orifices de l'outil de jardin tant que ce dernier est en fonctionnement.		Ventilateur rotatif. Tenez vos mains et vos pieds à distance des orifices de l'outil de jardin tant que ce dernier est en fonctionnement.
	Portez des lunettes de protection et une protection auditive.		Ne travaillez pas par temps de pluie et ne laissez pas l'aspirateur-souffleur de jardin à l'extérieur par temps de pluie.



Sortir la batterie avant d'effectuer des travaux de réglage ou de nettoyage sur l'outil de jardinage ou si l'outil de jardinage reste sans surveillance pour un certain temps.

SECURITE

ATTENTION! Lisez toutes les instructions. Le nonrespect des instructions indiquées ci-après peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Avertissements de securite

Avertissements de securite generaux pour l'outil

⚠ AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de securite et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu a un choc electrique, un incendie et/ou une blessure serieuse.

1) Zone de travail

a) **Veillez à ce que votre zone de travail soit propre et bien éclairée. Un certain désordre ou un éclairage insuffisant peuvent être à l'origine d'accidents.**

b) **Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosive contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les étincelles produites par les outils électriques peuvent faire s'enflammer la poussière ou les gaz.

c) **Tenir les enfants et les autres personnes à l'écart lors de l'utilisation de cet outil électrique.** Toute distraction pourrait vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2) Sécurité électrique

a) **La fiche de branchement secteur de l'appareil doit s'enficher aisément dans la prise de courant. La fiche ne doit jamais être modifiée. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des appareils reliés à la terre.** Une fiche intacte et une prise de courant adéquate permettent de réduire les risques d'électrocution.

b) **Éviter tout contact physique avec les surfaces reliées à la terre, par ex. conduites, chauffages, fours et réfrigérateurs.** Risque élevé d'électrocution lorsque vous êtes relié à la terre.

c) **Ne pas exposer cet appareil à la pluie, ni à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente les risques d'électrocution.

d) **Ne jamais utiliser le câble de manière non conforme, pour porter l'appareil ou le suspendre, voire pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Tenir le câble à l'écart de toute source de chaleur, d'arêtes coupantes ou de parties mobiles de l'appareil.** Un cordon secteur endommagé ou tordu augmente le risque d'électrocution. e) Lorsque vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement un câble de rallonge homologué pour l'usage à l'extérieur. L'utilisation d'un câble de rallonge homologué pour l'usage en plein-air réduit les risques d'électrocution. f) Si l'utilisation de l'outil électrique dans une ambiance humide est inévitable, il faut utiliser un disjoncteur différentiel. L'usage d'un disjoncteur différentiel réduit les risques d'électrocution.

3) Sécurité personnelle

a) **Soyez toujours attentif et vigilant quelle que soit la tâche exécutée et procédez toujours avec prudence lors du travail avec un outil électrique. Ne pas utiliser l'appareil si vous n'êtes pas concentré ou fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Le moindre instant de distraction lors de l'usage de l'appareil peut causer de sérieuses blessures.

b) **Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection.** Le port d'équipement personnel de protection tel que masque anti-poussière, chaussures de

sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, diminue les risques de blessures.

c) **Évitez toute mise en marche involontaire. Vérifiez que l'outil électrique est éteint avant de le raccorder à l'alimentation électrique, le dé-placer ou le transporter.** Lors du transport de l'appareil, si le doigt est sur l'interrupteur MARCHE /ARRÊT ou si l'appareil allumé est connecté à l'alimentation électrique, vous risquez de provoquer un accident.

d) **Avant de mettre en marche l'appareil, il faut retirer les outils de réglage ou les clés à vis.** Un outil ou une clé pris dans un élément en rotation peut provoquer des blessures.

e) **Évitez toute position anormale. Veillez à disposer d'appuis fermes et contrôlez votre équilibre à tout moment.** Vous assurez ainsi un meilleur contrôle de l'outil électrique, surtout en cas de situations inattendues.

f) **Portez des vêtements adaptés. Évitez les vêtements amples ou les bijoux. Faites en sorte de maintenir vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** Les cheveux longs dénoués, les bijoux ou vêtements amples risquent d'être happés par les parties mobiles.

g) **Si les dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières sont montés, il faut veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs d'aspiration réduit les dangers causés par les poussières.

4) Utilisation et manipulation de l'appareil

a) **Ne pas surcharger l'appareil. Utiliser l'outil électrique adéquat pour réaliser votre travail.** L'outil adéquat vous permet de mieux travailler et en toute sécurité dans la plage de puissance prescrite.

b) **Ne pas utiliser un outil électrique si son interrupteur est défectueux.** Un outil électrique dont l'allumage et l'extinction ne fonctionnent plus correctement est dangereux et doit être réparé.

c) **Débrancher la fiche électrique de la prise de courant avant d'ajuster l'outil, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche toute remise en marche involontaire de l'appareil.

d) **Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des personnes sans expérience ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes sans expérience.

e) **Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez si les parties mobiles fonctionnent sans aucun défaut et ne coïncent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées. Assurez-vous du bon fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant de ré-utiliser l'appareil.** Les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents.

f) **Toujours conserver les outils de coupe tranchants et propres.** Un outil de coupe tranchant et bien entretenu

se coince moins et est plus facile à manier.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'usinage, etc. conformément à ces instructions et aux spécifications de l'outil. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à exécuter. L'usage d'outils électriques dans un but différent de celui prescrit peut être à l'origine de situations dangereuses.

5) Utilisation et manipulation de l'outil sans fil

a) Rechargez les batteries uniquement dans des appareils de charge recommandés par le fabricant. Il y a risque d'incendie si le chargeur, approprié pour un certain type de batteries, est utilisé avec d'autres batteries.

b) Utilisez dans les outils électriques uniquement les batteries prévues. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et à un incendie.

c) Tenez la batterie non utilisée à distance d'agrafes, de pièces de monnaie, de clés, de clous, d'écrous ou d'autres petits objets métalliques, qui risqueraient d'entrer en contact avec les pôles de la batterie. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut conduire à des brûlures ou provoquer un incendie.

d) Une utilisation erronée peut conduire à un échappement de liquide de la batterie. Évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact accidentel, veuillez rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, veuillez consulter un médecin. Le liquide s'échappant peut provoquer des irritations cutanées ou des brûlures.

6) Service

Confiez les réparations de l'appareil uniquement à des spécialistes qualifiés utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer le maintien de la sécurité de l'appareil électrique. Faites remplacer les câbles d'alimentation défectueux par le fabricant ou une personne qualifiée et agréée.

Consignes de sécurité complémentaires



Avant d'entreprendre le travail, familiarisez-vous avec toutes les pièces et l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous de pouvoir arrêter immédiatement l'appareil en cas d'urgence. Un montage inapproprié ou mal effectué peut entraîner des blessures.

- L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Les lois et les réglementations locales peuvent prévoir un âge minimum pour l'utilisation. De même, le travail avec l'appareil est interdit aux personnes ne connaissant pas totalement les instructions de fonctionnement.

- N'utilisez l'appareil que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.

- Faites attention aux fenêtres ouvertes, aux enfants, aux animaux, etc. Interrompez le travail si des enfants ou des animaux se trouvent à proximité. Le matériau soufflé peut être projeté dans leur direction. Respectez une distance de sécurité de 5 m autour de vous.

- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est tenu en sens inverse ou s'il ne se trouve pas en position de travail. Pendant le fonctionnement, ne pointez pas l'appareil en direction de personnes et surtout pas le jet d'air en direction des yeux et des oreilles.

- Familiarisez-vous avec votre environnement et identifiez les risques potentiels qui risquent éventuellement de ne pas être perçus pendant le travail. Veillez à assurer pendant le travail une stabilité sûre, en particulier sur pente.

- Marchez au pas, ne courez pas.

- Inspecter soigneusement la surface à nettoyer et enlevez tous les fils de fer, les pierres, les boîtes de conserve ou autres corps étrangers. Tenez les doigts et les pieds à l'écart de l'ouverture du tube et de l'hélice. Risque de blessures.

- Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement monté.

- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des pièces accessoires livrées et recommandées par notre service après-vente.

- Éteignez l'appareil :

- si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous le transportez ou si vous le laissez sans surveillance ;
- si vous procédez à des travaux de nettoyage ou d'entretien ou remplacez des accessoires ;
- en cas de contact avec des corps étrangers ou de vibration anormale.

- Veillez à ce que toutes les entrées pour l'air de refroidissement soient exemptes de débris.

Risques résiduels

Même si vous utilisez correctement l'outil électrique, certains risques résiduels ne peuvent être exclus. Les risques suivants relatifs à la construction peuvent survenir :

- Des dommages aux poumons, si un casque de protection adéquat n'est pas porté.
- Des troubles auditifs, si une protection auditive adéquate n'est pas portée.
- Des problèmes de santé, si la machine est utilisée pendant une période prolongée et n'est pas maniée et entretenue comme il se doit.

Avertissement ! Pendant le fonctionnement, l'outil électrique engendre un champ électromagnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut porter préjudice aux implants médicaux de manière active ou passive. En vue d'une réduction du risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant d'implants médicaux avant d'utiliser l'appareil.

MONTAGE ET MISE EN SERVICE

3 4 5 6 7 8

NIVEAU SONORE ET VIBRATIONS

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 60335 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.

Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est néanmoins utilisé pour d'autres applications, avec différents accessoires ou d'autres outils de travail ou s'il est mal entretenu, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail. Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets des vibrations, telles que par exemple : Entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation des opérations de travail.

ENTRETIEN



Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension si vous allez procéder à des travaux d'entretien dans son système mécanique.

Nettoyez régulièrement le carter au moyen d'un chiffon doux, de préférence après de chaque utilisation. Veillez à ce que les fentes d'aération soient indemnes de poussière et de saletés.

En présence de saleté tenace, employez un chiffon doux humecté d'eau savonneuse. Proscrivez l'emploi de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque etc. car ces substances attaquent les pièces en plastique. Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Pour éviter les dommages liés au transport, la machine est livrée dans un emballage robuste. L'emballage est autant que possible constitué de matériel recyclable. Veuillez par conséquent destiner cet emballage au recyclage.

Si vous allez changer de machines, apportez les machines usagées à votre distributeur local qui se chargera de les traiter de la manière la plus écologique possible.



Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous aider en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte(si existants).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN50636-2-100:2014; EN60335-1:2012+A11:2014; EN62233:2008; EN55014-1:2006+A1:2009/+A2:2011; EN55014-2:2015; conforme aux réglementations 2006/42/CEE, 2006/95/CEE , 2014/30/CEE.

BRUIT/VIBRATION Mesuré selon EN ISO 2151 le niveau de la pression sonore de cet outil est <69,5 dB(A) et le niveau de la puissance sonore <78,2 dB(A).

PL **Polski**

AKUMULATOROWA DMUCHAWA DO LIŚCI

UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wydmuchiwania suchych liści w prywatnym gospodarstwie i ogrodzie hobbystycznym. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Każde inne zastosowanie, które nie zostało wyraźnie dopuszczone w niniejszej instrukcji, może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody dotyczące innych ludzi lub ich własności.

PARAMETRY TECHNICZNE

1

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

2

1	Przełącznik	2	Przycisk blokady
3	Rura dmuchawy	4	Przycisk blokady dyszy koncentratora
5	Dysza koncentratora		

OPIS SYMBOLI OBRAZKOWYCH

	Ogólna wskazówka ostrzegająca przed potencjalnym zagrożeniem.		Przed przystąpieniem do pracy należy przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji.
	Należy zwracać uwagę, aby osoby, przebywające w pobliżu, nie zostały skaleczone przez odrzucone podczas pracy ciała obce. Ostrzeżenie: Podczas pracy urządzenia ogrodowego należy trzymać się w bezpiecznej odległości od niego.		Należy zwracać uwagę, aby osoby, przebywające w pobliżu, nie zostały skaleczone przez unoszące się w powietrzu ciała obce. Należy uważać na to, aby osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od narzędzia ogrodowego.
	W czasie pracy narzędzia ogrodowego nie wolno wkładać rąk ani nóg do otworów.		Dmuchała obrotowa. W czasie pracy narzędzia ogrodowego nie wolno wkładać rąk ani nóg do otworów.
	Należy stosować środki ochrony słuchu i okulary ochronne.		Nie wolno stosować dmuchawy do liści/odkurzacza ogrodowego w czasie deszczu, ani pozostawiać pozostawiać urządzenia na zewnątrz w czasie deszczu.
	Przed przystąpieniem do czynności związanych z regulacją lub czyszczeniem narzędzia ogrodowego, a także w sytuacjach, gdy narzędzie miało zostać pozostawione na pewien czas bez nadzoru, należy wyjąć akumulator.		

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Należy przeczytać wszystkie wskazówki. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą powodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

1) Stanowisko pracy

a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek i nieoświetlone stano wiska pracy mogą prowadzić do wypadków.

b) Nie należy pracować z elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym eksplozją, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

c) Podczas korzystania z elektronarzędzia należy trzymać dzieci i inne osoby z daleka od urządzenia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka sieciowa elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. W żaden sposób nie wolno zmieniać wtyczki. Nie stosować żadnych wtyczek adapterowych wraz z elektronarzędziami wyposażonymi w uzziemienie ochronne. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje podwyższone niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, gdy ciało jest uziemione.

c) Trzymaj urządzenie z daleka od deszczu i wilgoci. Wniknięcie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) Nie używaj kabla sieciowego w sposób sprzeczny z jego przeznaczeniem, tj. do noszenia elektronarzędzia, zawieszania lub do wyciągania wtyku sieciowego z wtykowego gniazdka sieciowego. Kabel należy chronić przed oddziaływaniem wysokiej temperatury, kontaktem z olejem, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi częściami urządzenia.

Uszkodzone lub poplątane kable powodują zwiększenie ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

e) Podczas pracy z elektronarzędziem na dworze należy używać wyłącznie przedłużaczy, które są dopuszczone również do pracy na zewnątrz. Użycie przedłużacza przeznaczonego do zastosowania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Jeśli praca elektronarzędzia w otoczeniu wilgotnym jest nie do uniknięcia, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zapobiega niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

a) Należy być stale uważnym, zwracać uwagę na to, co się robi i postępować rozsądnie w trakcie pracy z elektronarzędziem. Nie należy używać jakiegokolwiek elektronarzędzia znajdując się w stanie zmęczenia lub pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi przy użytkowaniu urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

b) Należy zakładać osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego takiego jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask ochronny lub ochraniacze na uszy stosownie do sposobu użytkowania elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

c) Należy unikać niezamierzonego uruchomienia. Należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączy się je do zasilania i/lub akumulatora, chwyci się je lub będzie się je przenosić. Jeżeli podczas przenoszenia elektronarzędzia będzie się trzymało palec na przełączniku lub jeżeli urządzenie jest włączone, może to prowadzić do niebezpiecznych wypadków.

d) Usunąć narzędzia do nastawiania urządzenia lub

klucze płaskie zanim włączy się elektronarzędzie. Narzędzie lub klucz, który znajduje się w obracającej się części urządzenia może prowadzić do obrażeń ciała.

e) Należy unikać nienormalnej postawy ciała. Stać na stabilnym podłożu i przez cały czas utrzymywać równowagę. Dzięki temu można lepiej kontrolować urządzenie, zwłaszcza w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie zakładać obszernej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać uchwycone przez ruchome części.

g) Jeżeli zostaną zamontowane urządzenia do odsysania i wychwytywania pyłu, to należy upewnić się, że są one podłączone i że będą prawidłowo używane. Odsysanie zmniejsza zagrożenie wywoływane pyłem.

4) Zastosowanie i obchodzenie się z urządzeniem

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy stosować przeznaczone do niej elektronarzędzie. Dzięki odpowiedniego elektronarzędzia pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie robót.

b) Nie używać żadnego narzędzia elektrycznego, którego przełącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego niemożna już włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Zanim zaczniesz się przeprowadzać ustawienia urządzenia, wymianę elementów wyposażenia lub odłóż urządzenie, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i/ lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu startowi urządzenia.

d) Nieużywane narzędzia elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Obsługi elektronarzędzia nie należy powierzać osobom, które nie są z nią zaznajomione lub nie przeczytały niniejszej instrukcji. Obsługa elektronarzędzi przez osoby niedoświadczone jest niebezpieczna.

e) Elektronarzędzia należy starannie pielęgnować. Należy sprawdzić, czy ruchome części urządzenia funkcjonują nienagannie i nie zakleszczają się, czy części urządzenia nie są złamane lub uszkodzone w takim stopniu, że funkcjonowanie urządzenia jest uszczuplone. Przed użyciem urządzenia należy zlecić naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane narzędzia elektryczne.

f) Narzędzia tnące należy utrzymywać w stanie ostrym i czystym. Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących mniej zakleszczają się i dają się łatwiej prowadzić.

g) Należy stosować elektronarzędzie, osprzęt, nakładki itd. odpowiadające niniejszym instrukcjom. Przy tym należy uwzględnić warunki robocze i wykonywane czynności. Użycie narzędzi elektrycznych do innych zastosowań niż to przewidziano może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Zastosowanie i obchodzenie się z urządzeniem akumulatorowym

a) Akumulatory należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta. W przypadku ładowarki, która nadaje się do określonego rodzaju akumulatorów, istnieje niebezpieczeństwo pożaru w przypadku użycia jej z innymi akumulatorami.

b) W elektronarzędziach należy używać wyłącznie akumulatorów do nich przeznaczonych. Użycie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń ciała i zagrożenia pożarowego.

c) Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować mostkowanie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może skutkować poparzeniami lub pożarem.

d) Przy niewłaściwym zastosowaniu z akumulatora może wypłynąć ciecz. Należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu splukać wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, należy skorzystać z dodatkowej pomocy lekarza. Wypływająca ciecz może prowadzić do podrażnienia skóry lub poparzeń.

6) Serwis

Elektronarzędzie należy oddać do naprawy wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.

Zapewnia to utrzymanie elektronarzędzia w bezpiecznym stanie. Wymianę uszkodzonego kabla sieciowego należy zlecić producentowi lub innej upoważnionej do tego i wykwalifikowanej osobie.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa



Należy zapoznać się ze wszystkimi częściami urządzenia i właściwą obsługą przed rozpoczęciem pracy. Należy upewnić

się, że w nagłym przypadku natychmiast można wyłączyć urządzenie. Niewłaściwe użycie może prowadzić do ciężkich obrażeń.

Urządzenie nie może być używane przez dzieci.

Przepisy i lokalne postanowienia mogą wyznaczać

dolną granicę wieku użytkownika. Zabrania się

również pracy z urządzeniem osobom, które nie zapoznały się w całości z instrukcjami eksploatacji.

Urządzenia można używać wyłącznie przy świetle dziennym lub w dobrych warunkach sztucznego oświetlenia.

Należy uważać na otwarte okna, dzieci, zwierzęta domowe itp. Należy przerwać pracę, jeśli w pobliżu przebywają dzieci i zwierzęta domowe. Dmuchany materiał może polecieć w ich stronę. Należy utrzymać wokół siebie bezpieczny odstęp 5 m.

Nie należy włączać urządzenia, jeśli trzymane jest odwrotnie lub jeśli nie znajduje się w pozycji roboczej.

Podczas pracy nie należy kierować urządzenia w stronę osób, w szczególności strumienia powietrza w stronę oczu i uszu.

Należy zapoznać się z otoczeniem i uważać na możliwe zagrożenia, które podczas pracy mogą zostać niezauważone.

Podczas pracy należy uważać na pewną pozycję, szczególnie na zboczach.

Należy posuwać się powoli, nie biec.

Należy dokonać dokładnej inspekcji powierzchni do oczyszczenia i usunąć wszystkie druty, kamienie, puszki i inne ciała obce.

Palce i stopy należy trzymać z daleka od otworu rury i wirnika skrzydełkowego. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

Narzędzia należy używać tylko wówczas, jeśli jest w całości zmontowane.

Należy używać wyłącznie części zamiennych i wyposażenia, które są dostarczone i zalecane przez nasze centrum serwisowe.

Należy wyłączyć urządzenie: - jeśli nie jest używane, jest transportowane lub pozostawione bez nadzoru; - podczas podejmowania się czyszczenia lub prac konserwacyjnych lub wymiany wyposażenia; - po kontakcie z ciałami obcymi lub przy nieprawidłowym wibrowaniu.

Wszystkie wloty chłodnego powietrza należy utrzymywać wolne od śmieci.

Pozostałe ryzyko

Nawet jeśli elektronarzędzie jest używane zgodnie z przepisami, nie można wykluczyć pewnego pozostałego ryzyka. W związku z konstrukcją urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia płuc, o ile nie jest noszona odpowiednia maska ochronna.
- Uszkodzenia słuchu, o ile nie są noszone odpowiednie ochroniacze na uszy.
- Szkody dla zdrowia spowodowane wibracjami rąk i ramion, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy okres czasu i nie jest właściwie prowadzone i konserwowane.

Ostrzeżenie! Uruchomione elektronarzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może aktywnie lub pasywnie uszkodzić implanty medyczne. W celu obniżenia ryzyka ciężkich lub śmiertelnych obrażeń zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się ze swoim lekarzem i producentem implantu medycznego przed zastosowaniem urządzenia.

MONTAŻ I PRACA

3 4 5 6 7 8

INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 60335 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnik należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia. Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.



OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette product er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN50636-2-100:2014; EN60335-1:2012+A11:2014; EN62233:2008; EN55014-1:2006+A1:2009/A2:2011; EN55014-2:2015; i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EØF, 2006/95/EØF, 2014/30/EØF.

STØJ/VIBRATION Måles efter EN ISO 2151 er lydtrykniveau af dette værktøj <69,5 dB(A) og lydeffektniveau <78,2 dB(A) (standard deviation: 3 dB).

لدول الاتحاد الأوروبي فقط

يجب أن يتم جمع العدد الكهربائي الغير صالحة للاستعمال على افراد ليتم التخلص منها بطريقة منصفة بالبيئة عن طريق النفايات القابلة لإعادة التصنيع حسب التوجيه الأوروبي 2012/19/EU بصدد الأجهزة الكهربائية والالكترونية القديمة وتطبيقه على الأحكام المحلية



عن العدد الكهربائي من أجل ذلك. حافظ على سلامة عمل حاضن نصل المنشار من خلال استخدام مواد الازلاق قد يؤدي اتساخ العدد الكهربائي بشكل شديد إلى خلل بالتشغيل. فلا تنتشر لهذا السبب المواد الشديدة الإنتاج

للغبار من الأسفل أو فوق الرأس

إن تطلب الأمر استبدال خط الامداد، فينبغي أن يتم ذلك من قبل شركة بوش أو من قبل مركز خدمة زبائن وكالة بوش للعدد الكهربائي، لتجنب التعرض للمخاطر

التشغيل كما يجب أن يكون محميا من رذاذ الماء. لا يجوز وضع قارئة الوصل في الماء

الأمان الكهربائي

❖❖ لقد تم تركيب وقاية للمحرك
لقد تم تجهيز المحرك بوقاية
من فرط التحميل. إن توقف
المحرك، فاتركه ليبرد عدة
دقائق قبل إعادة تشغيله

❖❖ انتبه! اطفئ جهاز الحديقة

واسحب قابس الشبكة
الكهربائية من المقبس قبل
إجراء أعمال الضبط أو التنظيف
يطبق ذلك أيضا إن تشابك
كبل الشبكة الكهربائية

❖❖ اسحب قابس الشبكة

الكهربائية من المقبس فورا
إن تم إتلاف الكبل أثناء العمل
لا تلمس الكبل التالف قبل
أن تسحب قابس الشبكة
الكهربائية

تم عزل جهاز الحديقة عزلا
وقائيا لحمايتك وهو لا يحتاج
إلى التأريض. يبلغ جهد التشغيل
فولط تيار متناوب، 50 هرتز 230
بالنسبة لغير دول الجماعة)

الأوروبية 220 فولط، 240 فولط
حسب الطراز (. استخدم فقط كبلات
التمديد المرخصة. يمكنك أن
تحصل على المعلومات لدى مركز
خدمة زبائن الوكالة

يسمح باستخدام كبلات التمديد

طراز H05VV-F, H05RN-F أو IEC

(57 IEC 60245, 53 IEC 60227)

فقط

ن كنت تستخدم كبل تمديد
لتشغيل جهاز الحديقة، فإنه يسمح
فقط باستخدام الكبلات ذات
مقاطع النقل التالية

– م 2: الطول الأقصى 40 م 1,0

– م 2: الطول الأقصى 60 م 1,5

– م 2: الطول الأقصى 100 م 2,5

ملاحظة: إن تم استخدام كبل
تمديد، توجب أن يمتاز – كما تم
وصفه بتعليمات الأمان – بناقل
وقائي يتم وصله عبر القابس
بالناقل الوقائي بشبكته
. الكه برائية للتأريض
يفضل أن تستشير كه برائي
متخصص أو مركز صيانة بوش في
حال الشك

❖❖ احترس! إن كبلات التمديد

المخالفة للأحكام قد تكون
خطيرة. يجب أن تكون كبلات
التمديد والقوابس والقارنات
من النوعية المعزولة ضد
الماء والمخصصة للاستعمال
الخارجي

ينصح باستخدام مفتاح
بتيار متخلف أقصاه 30 ميلي أمبير
لزيادة مستوى الأمان. ينبغي أن
يتم فحص مفتاح FI قبل كل

يجب أن يفحص خط الوصل بشكل
منتظم على وجود علامات التلف
ويجوز استخدامه فقط عندما
يكون في حالة سليمة تماما

يسمح بتصليح خط الوصل التالف
من قبل ورشة تصليح وكالة بوش
فقط

ملاحظة للمنتجات التي لا تباع

في GB:

انتبه: يطلب للمحافظة على أمانك
أن يتم وصل القابس المركب على
جهاز الحديقة بكبل التمديد. ينبغي
أن يكون قد تم وقاية قارئة كبل
التمديد من رذاذ الماء، وأن تكون
مصنوعة من المطاط أو أن تكون
مغلقة بالمطاط. ينبغي أن يتم
استخدام كبل التمديد بالاتصال
مع مخفف للسحب

الصيانة

❖❖ تأكد من ثبات جميع الصواميل
والمسامير واللواص لضمن حالة
عمل آمنة لمنفاخ أوراق الشجر
شافطة الحديقة

❖❖ احتفظ بمنفاخ أوراق الشجر
شافطة الحديقة بمكان جاف
ومرتفع أو مقل، خارج متناول
الأطفال

❖❖ استبدل الأجزاء المستهلكة أو
التالفة على سبيل الاحتياط

❖❖ افحص كيس الجمع بشكل
منتظم على تواجد معالم
الاستهلاك أو التلف

❖❖ لا تحاول أن تقوم بتصليح جهاز
الحديقة بنفسك، إلا إن كنت قد
تعلمت المهنة المطلوبة لذلك

❖❖ احرص على كون الأجزاء
المستبدلة صنع بوش

التركيب

2

التشغيل

3

4

5

6

7

8

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

❖❖ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل

إجراء أي عمل على العدة الكهربائية

❖❖ حافظ دائماً على نظافة العدة الكهربائية وشقوق

التهوية للعمل بشكل جيد وآمن

يفضل تنظيف حاضن نصل المنشار بنفخه بواسطة الهواء
المضغوط أو بواسطة فرشاة طرية. انزع نصل المنشار

◀▶ حرص على عدم إمكانية شفت الثياب الفضفاضة إلى داخل الامداد بالهواء، إذ قد يؤدي ذلك إلى الإصابات

◀▶ شغل جهاز الحديقة فقط مع المنفذ أو انبوب الشفط المركبين

◀▶ احرص على عدم إمكانية شفت الشعر الطويل إلى داخل الامداد بالهواء، إذ قد يؤدي ذلك إلى الإصابات

◀▶ افحص السطح المرغوب معالجته بدقة وأبعد جميع الأسلاك وغيرها من الأجسام الغريبة

◀▶ افحص خط الوصل/كبل التمديد قبل كل استعمال عما إن كان تالفاً واستبدله إن تطلب الأمر ذلك. احم خط الوصل/كبل التمديد من الحرارة والزيت والحواف الحادة

◀▶ وجه الكبل دائماً نحو الخلف مبعداً إياه عن جهاز الحديقة

◀▶ استعمل جهاز الحديقة فقط بالوضع المخصص لنوع التشغيل المستخدم. لا يصلح جهاز الحديقة للمسك به بشكل معاكس بأسلوب شفت أوراق الشجر

◀▶ /لا تستخدم منفاخ الأوراق شافطة الحديقة أبداً بلا تجهيزات الوقاية، الأغشية أو بلا تجهيزات الأمان، مثلاً كيس الجمع

◀▶ تأكد بأنه قد تم تركيب جميع المقايض وتجهيزات الأمان المرفقة عند تشغيل منفاخ الأوراق/شافطة الحديقة. لا تحاول أبداً أن تقوم بتشغيل منفاخ الأوراق/شافطة الحديقة الغير كاملة أو منفاخ الأوراق شافطة الحديقة بتعديلات غير مسموحة

◀▶ احرص دائماً على الوقوف بثبات والمحافظة على التوازن عند تشغيل منفاخ الأوراق/شافطة الحديقة

◀▶ اعمل بوعي وترقب المخاطر المحتملة التي قد لا تسمعها أثناء العمل بواسطة منفاخ الأوراق شافطة الحديقة

◀▶ تجنب الأوضاع الجسدية الغير طبيعية وحافظ دائماً على توازنك

◀▶ احرص على الوقوف بثبات دائماً على السطوح المنحدرة

◀▶ ينبغي المشي بهدوء دائماً، ولا يجوز السير بس عرة أبداً

◀▶ حافظ على إبقاء جميع فتحات التهوية خالية من الأوساخ

◀▶ لا تنفخ الأوساخ/أوراق الشجر أبداً إلى اتجاه الأشخاص الموجودين على مقربة منك

◀▶ لا تحمل جهاز الحديقة من قبل الكبل الكه برائي

◀▶ يُصح بارتداء قناع لوقاية التنفس

◀▶ ارتد نظارات واقية

◀▶ لا تقوم بتعديل جهاز الحديقة إن التعديلات الغير مسموحة قد تؤثر سلباً على أمان جهاز الحديقة وقد تؤدي إلى زيادة الضجيج والاهتزازات

◀▶ لا تشفط الأغراض الصلبة، كالأغصان الكبيرة، شظايا الزجاج، القطع المعدنية والحجارة

◀▶ تزداد مخاطر التعرض للإصابات من خلال الأغراض الغريبة المقدوفة عند تلف المنفاخ، أو الهيكل (الشظايا، الشقوق الحزوز). اتصل بخطوط الاستشارة المباشرة بشركة بوش في حال وجود تلف بالهيكل اسحب قابس الشبكة الكهربائية من المقيس دائماً عندما تتبعد عن جهاز--، الحديقة

◀▶ عندما تفحص منفاخ أوراق-- الشجر/شافطة الحديقة أو عندما تزيل الاستعصاء أو عندما تقوم ببعض الأعمال بالجهاز بعد الاصطدام بجسم غريب-- /افحص منفاخ أوراق الشجر شافطة الحديقة فوراً على تواجد التلف واسمح بتصلجه إن تطلب الأمر ذلك

◀▶ عندما يبدأ منفاخ أوراق الشجر-- شافطة الحديقة بالاهتزاز بشكل (غريب (افحصه فوراً الوصل بالكهرباء

◀▶ يجب أن يتطابق جهد منبع التيار مع المعلومات المذكورة على لافتة طراز جهاز الحديقة

◀▶ يُصح بوصل جهاز الحديقة هذا فقط بمقبس تم تأمينه بمفتاح وقاية من التيار المتخلف 30 ميلي أمبير

◀▶ استخدم أو استبدل بجهاز الحديقة هذا فقط كبلات الوصل بالشبكة الكه برائية التي تتوافق مع معلومات المنتج. راجع تعليمات التشغيل بصدد رقم الطلب والطراز

◀▶ لا تلمس قابس الشبكة الكه برائية بواسطة اليدين، المبتلئين إطلاقاً

◀▶ لا تعبر خط الوصل بالشبكة الكه برائية أو كبل التمديد بواسطة السيارة ولا تقمطهما أو تسحبهما، فقد يؤدي ذلك إلى إتلافهما. احم الكبل من الحرارة والزيت والحواف الحادة

◀▶ يجب أن يمتاز كبل التمديد بالقطر المذكور في تعليمات

الأمان

تعليمات الأمان

ملاحظات تحذيرية عامة للعدد الكهربائي

تحذير اقرأ جميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات

التشغيل

❖ لا تسمح للأطفال أو للأشخاص الغير مطلعين على هذه التعليمات أبدا أن يستعملوا جهاز الحديقة. قد تحد الأحكام الوطنية من عمر المستخدم احتفظ بجهاز الحديقة بعيدا عن متناول الأطفال عندما لا يتم استخدامه.

❖ لم يخصص جهاز الحديقة للاستعمال من قبل الأشخاص بما فيهم الأطفال (نوي) المقدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة و/أو المعلومات الناقصة، إلا إذا تم مراقبتهم من قبل شخص مسؤول عن أمانهم أو إذا تم تزويدهم بالمعلومات عن كيفية استخدام جهاز الحديقة من قبل هذا الشخص ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بجهاز الحديقة

❖ لا تستخدم جهاز الحديقة أبدا أثناء تواجد الأشخاص الآخرين أو الأطفال أو الحيوانات على مقبرة مباشرة منه.

❖ إن المستخدم أو المستعمل هو الذي يحمل مسؤولية الحوادث أو الإصابات التي تصيب الأشخاص الآخرين أو ممتلكاتهم

❖ لا يجوز أن يتواجد الأشخاص الآخرين أو الحيوانات ضمن مجال يبلغ 3 أمتار أثناء التشغيل. يتحمل المستخدم المسؤولية ضمن مجال العمل

❖ استخدم جهاز الحديقة فقط أثناء ضوء النهار أو مع الإضاءة الاصطناعية الجيدة

❖ لا تستخدم جهاز الحديقة إن كنت مرهقا أو مريضا أو إن كنت تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو الأدوية.

❖ لا تشتغل بواسطة جهاز الحديقة إن كانت ظروف الطقس رديئة ولا سيما عند بدء العواصف

❖ ارتد دائما ثياب متينة بجسمك العلوي وذراعيك عندما تستخدم جهاز الحديقة هذا

❖ لا تستخدم جهاز الحديقة عاري

❖ القدمين أو مرتديا الصندل المفتوح. ارتد أحذية متينة وينتال طويل دائما

❖ احرص على عدم إمكانية شفت الثياب الفضفاضة إلى داخل الامداد بالهواء، إذ قد يؤدي ذلك إلى الإصابات

اللغة العربية AE

منفاخ أوراق الشجر / شافطة الحديقة

الاستعمال المخصص

إن جهاز الحديقة مخصص لجمع أوراق الشجر وفضلات الحدائق (الأعشاب المقصوصة مثلا) بواسطة النفخ في المجال الكائن حول المنزل والحديقة

لا يجوز استخدام جهاز الحديقة بمثابة آلة تفطيت

إن استعمال العدد الكه برائية بطريقة مخالفة لمجال الاستخدام الذي خصصت له بصراحة قد يكون خطيرا

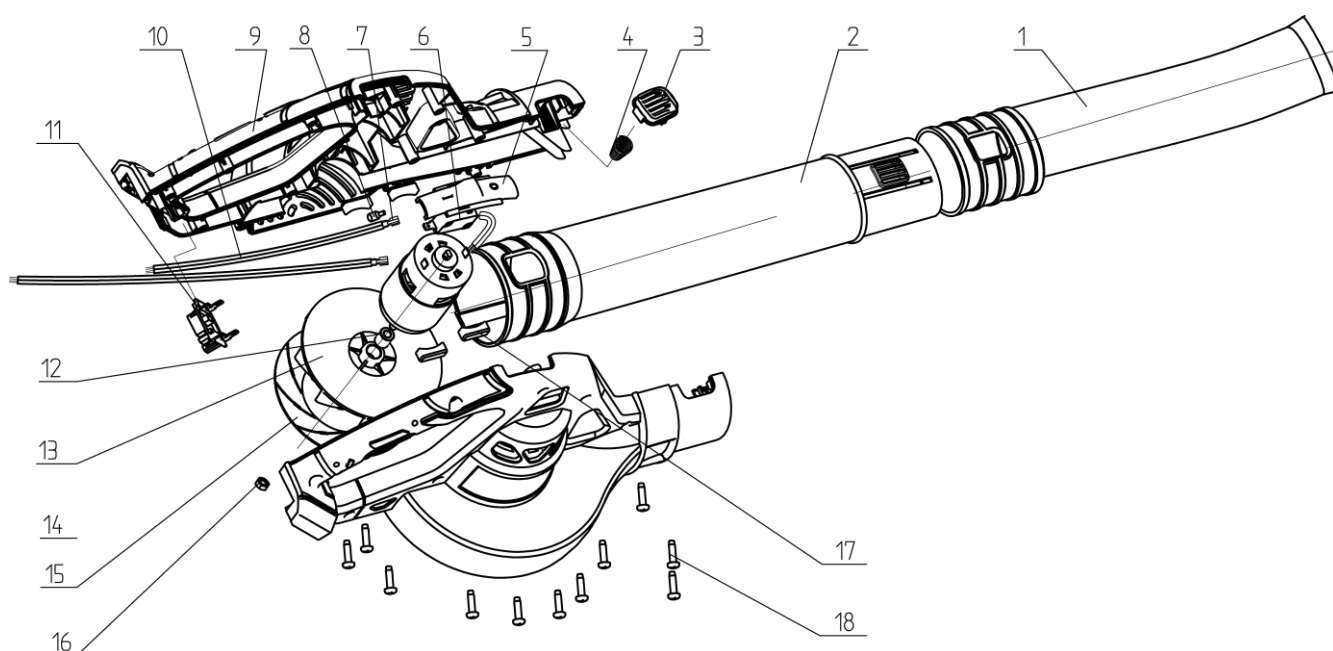
البيانات الفنية

1

شرح الرموز على جهاز الحديقة

ملاحظة خطر عامة	
اقرأ تعليمات التشغيل هذه	
احرص على عدم إصابة الأشخاص المتواجدين على مقبرة من المكان من خلال الأشياء المقذوفة	
حافظ على إبقاء الأشخاص على بعد آمن عن جهاز الحديقة إن كانوا واقفين على مقبرة منه	
احرص على عدم إصابة الأشخاص الموجودين على مقبرة منك من خلال الأجسام الغريبة المتبعثرة عن جهاز الحديقة. احرص على إبقاء الأشخاص الآخرين على بعد آمن عن جهاز الحديقة	
لا تضع يديك وقدميك في الفتحات أثناء عمل جهاز الحديقة	
منفاخ دوار. لا تضع يديك وقدميك في الفتحات أثناء عمل جهاز الحديقة	
ارتد واقية سمع ونظارات واقية	
لا تشتغل أثناء هطول الأمطار ولا تترك منفاخ أوراق الشجر/شافطة الحديقة في الخارج أثناء هطول الأمطار	
فك المرمك قبل البدء بأعمال الضبط أو التنظيف بجهاز الحديقة أو إن بقي جهاز الحديقة دون مراقبة لفترة طويلة	

Exploded view for CLB-S20Li



Spare parts for CLB-S20Li

Item	Description	Q'ty	Item	Description	Q'ty
1	Front air tube	1	10	Internal wire	1
2	Rear air tube	1	11	Battery plug pin	2
3	Front Lock knob	1	12	Location bushings	1
4	Spring	1	13	Fan cover plate	1
5	Switich trigger	1	14	Motor	1
6	Switch	1	15	Fan	1
7	Cooper plug pin	1	16	Hex nut	1
8	Big sheath	2	17	Motor washer	4
9	Housing	2	18	Cross head screw	12